KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 28.10.2005
COM(2005) 538 końcowy

2005/0216 (ACC)
2005/0217 (ACC)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie przyjęcia Umowy o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zatwierdzenia Umowy o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP)

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Wielokostkowe układy scalone (MCP) stanowią stosunkowo nową kategorię złożonych półprzewodników, która nie istniała w momencie zawierania ITA w 1996 r. (Umowa o Technologii Informacyjnej WTO) obejmującej mechanizm obniżania ceł. Gdyby MCP istniały w czasie prowadzenia negocjacji dotyczących ITA, bardzo prawdopodobnym jest, iż zostałyby one objęte zerową stawką celną w wymienionej umowie.

W 2004 r. główni producenci półprzewodników zlokalizowani w UE i innych częściach świata złożyli wniosek do swoich odpowiednich władz krajowych, które zebrane są w ramach GAMS (*Governments/Authorities Meeting on Semiconductors* – Spotkanie rządów/władz w sprawie półprzewodników), o przyznanie MCP takiego samego traktowania jak innym produktom objętym ITA. Pięciu członków GAMS - UE, Japonia, Korea, Stany Zjednoczone i Chińskie Taipei - zatwierdziło tę inicjatywę podczas GAMS w 2004 r. Członkom GAMS udało się pomyślnie zakończyć negocjacje w sprawie Umowy o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych („Umowa") w dniu 15 września 2005 r. w Seulu.

Wiosną 2005 r. Rada przyjęła dyrektywy negocjacyjne dotyczące wymienionej Umowy.

W istocie, projekt Umowy przewiduje, że wszyscy członkowie GAMS obniżą do zera stawkę wszystkich należności i opłat celnych mających zastosowanie do MCP, jak określono w Zharmonizowanym Systemie Światowej Organizacji Celnej z 2007 r.

Zgodnie z projektem Umowy obniżonoby wyłącznie cła i opłaty mające zastosowanie do MCP, pozostawiając skonsolidowane stawki na niezmienionym poziomie. Ponadto projekt Umowy wyraźnie upoważnia Strony do uwzględnienia konsolidacji stawek celnych mających zastosowanie do MCP na poziomie zerowym jako elementu ogólnej równowagi ich koncesji w ramach negocjacji wielostronnej umowy o obniżeniu ceł pod auspicjami WTO.

Przewiduje się, że wymieniona Umowa wejdzie w życie w odniesieniu do czterech członków GAMS w dniu 1 stycznia 2006 r., pod warunkiem szybkiego przeprowadzenia krajowych procedur ratyfikacyjnych. Japonia stosuje już w praktyce zerowe stawki ceł i opłat w odniesieniu do MCP, a tym samym skutecznie wypełnia w praktyce warunki wymienionej Umowy. Mając na uwadze długość procedury ratyfikacyjnej w Japonii, oczekuje się, iż stanie się ona stroną Umowy w 2006 r.

Członkowie GAMS uzgodnili dwuetapową procedurę w zakresie procesu ratyfikacyjnego. W pierwszej kolejności Umowa zostałaby przyjęta, pod warunkiem późniejszego zatwierdzenia, przez wszystkich pięciu członków GAMS. Następnie, w momencie gdy wyznaczony depozytariusz otrzyma wszystkie dokumenty przyjęcia, Umowa zostanie otwarta do zatwierdzenia. Odpowiednie wnioski Komisji dotyczące dwóch decyzji Rady znajdują się poniżej.

Przewiduje się, że wymieniona Umowa może w późniejszym okresie zostać rozszerzona na inne kraje produkujące MCP, np: Chiny, Hong-Kong, Indie, Malezję i Singapur.

2005/0216 (ACC)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie przyjęcia Umowy o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 pierwszy akapit, pierwsze zdanie,

uwzględniając wniosek Komisji[1],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Komisja wynegocjowała w imieniu Wspólnoty Umowę o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP) („Umowa").

(2) Potencjalne Strony wymienionej Umowy uwzględniły w deklaracji podpisanej w dniu 15 września 2005 r. ukończenie negocjacji w sprawie tekstu umowy.

(3) Wymieniona Umowa powinna zostać przyjęta, z zastrzeżeniem jej ewentualnego zatwierdzenia w późniejszym terminie.

(4) Rada, przyjmując niniejszą decyzję, jest również uważana za składającego dokumenty przyjęcia depozytariuszowi wyznaczonemu na mocy wymienionej Umowy, którym jest Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej.

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Umowa o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP) zostaje niniejszym przyjęta w imieniu Wspólnoty, z zastrzeżeniem jej ewentualnego zatwierdzenia w późniejszym terminie.

[1] Dz.U. C […] z […], str. […].

Tekst Umowy załączony jest do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli, dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Uwaga: Jedynie wersja w języku angielskim jest autentyczna

Umowa o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP)

Przypominając, iż istnieje wspólny pogląd odnoszący się do bezcłowego traktowania MCP podzielany przez członków GAMS (*Governments/Authorities Meeting on Semiconductors* – Spotkanie rządów/władz w sprawie półprzewodników), którymi są Wspólnota Europejska reprezentowana w ramach GAMS przez Komisję Europejską; Japonia; Republika Korei; Stany Zjednoczone Ameryki; Oddzielny Obszar Celny Tajwanu, Penghu, Kinmen i Matsu, wymienieni członkowie GAMS uzgodnili, co następuje:

(1) Do celów niniejszej Umowy:

a) wielokostkowe układy scalone (MCP) oznaczają wielokostkowe układy scalone składające się z dwóch lub większej ilości powiązanych wzajemnie monolitycznych układów scalonych połączonych w sposób praktycznie niepodzielny, znajdujące się lub nie na jednym lub większej ilości izolacyjnych podłóż, posiadające lub nie ramki wyprowadzeniowe lecz bez innych aktywnych lub pasywnych elementów układu;

b) **Zharmonizowany System** oznacza Zharmonizowany System Oznaczania i Kodowania Towarów określony w Załączniku do Międzynarodowej Konwencji w sprawie Zharmonizowanego Systemu Oznaczania i Kodowania Towarów, z ewentualnymi zmianami, przyjęty oraz wprowadzony w życie przez Strony w ich odpowiednich ustawodawstwach krajowych i regulaminach;

c) **Strona** oznacza członka GAMS lub członka Światowej Organizacji Handlu (WTO), który złożył swój dokument zatwierdzenia depozytariuszowi;

d) terminy wykorzystane w niniejszej Umowie, które są również wykorzystane w Porozumieniu z Marakeszu ustanawiającym Światową Organizację Handlu (Porozumienie WTO) mają takie samo znaczenie jak w Porozumieniu WTO.

(2) Niniejsza Umowa ma zastosowanie do wszystkich MCP, niezależnie od pozycji, w której takie produkty są sklasyfikowane w Zharmonizowanym Systemie.

(3) Każda Strona obniża do zera, na podstawie klauzuli największego uprzywilejowania, stawkę wszystkich należności celnych i innych ceł oraz opłat, takich jak cła i opłaty opisane w art. II:1 lit. b) Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT 1994), mającą zastosowanie do MCP, zgodnie z następującymi procedurami:

(a) Każda Strona stosuje zerową stawkę ceł i opłat w odniesieniu do MCP do czasu, w którym wszystkie Strony uzgodnią, iż wystarczający poziom globalnego handlu MCP został objęty wielostronną umową o obniżeniu ceł zawartą pod auspicjami WTO.

b) W tym terminie lub w dniu 1 stycznia 2007 r., jeżeli termin ten nastąpi przed 31 grudnia 2006 r., każda Strona ustali na poziomie stawki zerowej wszystkie cła i opłaty mające zastosowanie do MCP.

c) Wszystkie Strony zgadzają się współpracować z innymi członkami WTO aby objąć 90% globalnego handlu MCP umową o obniżeniu ceł.

(4) a) Każda Strona dostarcza depozytariuszowi, w momencie zatwierdzenia przez nią niniejszej Umowy, wykaz pozycji w swojej taryfie celnej, które zawierają MCP. Jeżeli w późniejszym okresie Strona sklasyfikuje MCP w pozycji, która nie jest objęta pierwotnym wykazem, wymieniona Strona niezwłocznie dostarcza depozytariuszowi zmieniony wykaz.

b) Każda Strona może w dowolnym czasie złożyć wniosek o wprowadzenie zmian do wykazu innej Strony, który jest przez nią uważany za niekompletny. W takim przypadku Strona wymieniona we wniosku przeprowadza w dobrej wierze konsultacje i współpracuje ze Stroną składającą wniosek, tak aby wprowadzić wszystkie niezbędne zmiany. Zmieniony wykaz zostaje dostarczony depozytariuszowi.

c) Depozytariusz przekazuje dostarczony wykaz, włącznie z jego zmianami, wszystkim Stronom.

(5) Nie naruszając autonomicznej liberalizacji ceł i opłat mających zastosowanie do MCP na mocy niniejszej Umowy, każda Strona może uwzględnić konsolidację stawek celnych dotyczących MCP na poziomie zerowym jako element ogólnej równowagi ich koncesji w ramach wielostronnej umowy o obniżeniu ceł zawartej pod auspicjami WTO.

(6) Bez uszczerbku dla ust. 3, żadne postanowienie niniejszej Umowy nie jest interpretowane jako naruszające prawa i obowiązki Stron na mocy Porozumienia WTO.

(7) a) Po otrzymaniu przez depozytariusza czterech dokumentów zatwierdzenia od członków GAMS, wymienione Strony uzgodnią datę wejścia w życie Umowy.

b) Niniejsza Umowa jest otwarta do zatwierdzenia przez każdego członka WTO. Zatwierdzenie dokonane po wejściu w życie niniejszej Umowy staje się skuteczne z dniem otrzymania takiego zatwierdzenia przez depozytariusza. Depozytariusz informuje wszystkie Strony o otrzymaniu zatwierdzenia.

c) Jeżeli Strony uzgodnią wprowadzenie zmian do niniejszej Umowy, lit. a) i b) mają zastosowanie *mutatis mutandis* do takiej zmiany.

(8) Niniejsza Umowa wygasa, gdy wszystkie Strony ustalą na poziomie stawki zerowej wszystkie cła i opłaty dotyczące MCP zgodnie z ust. 3 lit. a) i c).

(9) Oryginał niniejszej Umowy w języku angielskim oraz dokumenty zatwierdzenia są złożone w Sekretariacie Generalnym Rady Unii Europejskiej.

2005/0217 (ACC)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zatwierdzenia Umowy o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 pierwszy akapit, pierwsze zdanie,

uwzględniając wniosek Komisji[1],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na mocy decyzji z dnia ... Rada przyjęła[2] Umowę o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP) („Umowa") w imieniu Wspólnoty, z zastrzeżeniem jej ewentualnego zatwierdzenia w późniejszym terminie.

(2) W międzyczasie wszystkie cztery potencjalne Strony Umowy przyjęły, z zastrzeżeniem jej ewentualnego zatwierdzenia w późniejszym terminie, wymienioną Umowę. Jest to minimalna liczba Stron wymagana do tego, aby Umowa ta stała się skuteczna.

(3) Cztery potencjalne Strony Umowy uzgodniły, iż wejdzie ona w życie pomiędzy nimi w dniu 1 stycznia 2006 r. [*do potwierdzenia*].

(4) Umowa powinna obecnie zostać zatwierdzona w imieniu Wspólnoty.

(5) Rada, przyjmując niniejszą decyzję, jest również uważana za składającego dokumenty zatwierdzenia depozytariuszowi wyznaczonemu na mocy wymienionej Umowy, którym jest Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej.

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Umowa o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP) zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Wspólnoty.

---

[1] Dz.U. C […] z […], str [….]

[2] Dz.U. L […] z […] , str [….]

Tekst wymienionej Umowy poświadczony przez Sekretariat Generalny Rady jest załączony do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli, dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Uwaga: Jedynie wersja w języku angielskim jest autentyczna

Umowa o bezcłowym traktowaniu wielokostkowych układów scalonych (MCP)

Przypominając, iż istnieje wspólny pogląd odnoszący się do bezcłowego traktowania MCP podzielany przez członków GAMS (Governments/Authorities Meeting on Semiconductors – Spotkanie rządów/władz w sprawie półprzewodników), którymi są Wspólnota Europejska reprezentowana w ramach GAMS przez Komisję Europejską; Japonia; Republika Korei; Stany Zjednoczone Ameryki; Oddzielny Obszar Celny Tajwanu, Penghu, Kinmen i Matsu, wymienieni członkowie GAMS uzgodnili, co następuje:

(1) Do celów niniejszej Umowy:

a) **wielokostkowe układy scalone (MCP)** oznaczają wielokostkowe układy scalone składające się z dwóch lub większej ilości powiązanych wzajemnie monolitycznych układów scalonych połączonych w sposób praktycznie niepodzielny, znajdujące się lub nie na jednym lub większej ilości izolacyjnych podłóż, posiadające lub nie ramki wyprowadzeniowe lecz bez innych aktywnych lub pasywnych elementów układu;

b) **Zharmonizowany System** oznacza Zharmonizowany System Oznaczania i Kodowania Towarów określony w Załączniku do Międzynarodowej Konwencji w Sprawie Zharmonizowanego Systemu Oznaczania i Kodowania Towarów, z ewentualnymi zmianami, przyjęty oraz wprowadzony w życie przez Strony w ich odpowiednich ustawodawstwach krajowych i regulaminach;

c) **Strona** oznacza członka GAMS lub członka Światowej Organizacji Handlu (WTO), który złożył swój dokument zatwierdzenia depozytariuszowi;

d) terminy wykorzystane w niniejszej Umowie, które są również wykorzystane w Porozumieniu z Marakeszu ustanawiającym Światową Organizację Handlu (Porozumienie WTO) mają takie samo znaczenie jak w Porozumieniu WTO.

(2) Niniejsza Umowa ma zastosowanie do wszystkich MCP, niezależnie od pozycji, w której takie produkty są sklasyfikowane w Zharmonizowanym Systemie.

(3) Każda Strona obniża do zera, na podstawie klauzuli największego uprzywilejowania, stawkę wszystkich należności celnych i innych ceł oraz opłat, takich jak cła i opłaty opisane w art. II:1 lit. b) Układu Ogólnego w sprawie Taryf Celnych i Handlu (GATT 1994), mającą zastosowanie do MCP, zgodnie z następującymi procedurami:

a) Każda Strona stosuje zerową stawkę ceł i opłat w odniesieniu do MCP do momentu, w którym wszystkie Strony uzgodnią, iż wystarczający poziom globalnego handlu MCP został objęty wielostronną umową o obniżeniu ceł zawartą pod auspicjami WTO.

b) W tym terminie lub w dniu 1 stycznia 2007 r., jeżeli termin ten nastąpi przed 31 grudnia 2006 r., każda Strona ustali na poziomie stawki zerowej wszystkie cła i opłaty mające zastosowanie do MCP.

c) Wszystkie Strony zgadzają się współpracować z innymi członkami WTO aby objąć 90% globalnego handlu MCP umową o obniżeniu ceł.

(4) a) Każda Strona dostarcza depozytariuszowi, w momencie zatwierdzenia przez nią niniejszej Umowy, wykaz pozycji w swojej taryfie celnej, które zawierają MCP. Jeżeli w późniejszym okresie Strona sklasyfikuje MCP w pozycji, która nie jest objęta pierwotnym wykazem, wymieniona Strona niezwłocznie dostarcza depozytariuszowi zmieniony wykaz.

b) Każda Strona może w dowolnym czasie złożyć wniosek o wprowadzenie zmian do wykazu innej Strony, który jest przez nią uważany za niekompletny. W takim przypadku Strona wymieniona we wniosku przeprowadza w dobrej wierze konsultacje i współpracuje ze Stroną składającą wniosek, tak aby wprowadzić wszystkie niezbędne zmiany. Zmieniony wykaz zostaje dostarczony depozytariuszowi.

c) Depozytariusz przekazuje dostarczony wykaz, włącznie z jego zmianami, wszystkim Stronom.

(5) Nie naruszając autonomicznej liberalizacji ceł i opłat mających zastosowanie do MCP na mocy niniejszej Umowy, każda Strona może uwzględnić konsolidację stawek celnych dotyczących MCP na poziomie zerowym jako element ogólnej równowagi ich koncesji w ramach wielostronnej umowy o obniżeniu ceł zawartej pod auspicjami WTO.

(6) Bez uszczerbku dla ust. 3, żadne postanowienie niniejszej Umowy nie jest interpretowane jako naruszające prawa i obowiązki Stron na mocy Porozumienia WTO.

(7) a) Po otrzymaniu przez depozytariusza czterech dokumentów dotyczących zatwierdzenia od członków GAMS, wymienione Strony uzgodnią datę wejścia w życie Umowy.

b) Niniejsza Umowa jest otwarta do zatwierdzenia przez każdego członka WTO. Zatwierdzenie dokonane po wejściu w życie niniejszej Umowy staje się skuteczne z dniem otrzymania takiego zatwierdzenia przez depozytariusza. Depozytariusz informuje wszystkie Strony o otrzymaniu zatwierdzenia.

c) Jeżeli Strony uzgodnią wprowadzenie zmian do niniejszej Umowy, lit. a) i b) mają zastosowanie *mutatis mutandis* do takiej zmiany.

(8) Niniejsza Umowa wygasa, gdy wszystkie Strony ustalą na poziomie stawki zerowej wszystkie cła i opłaty dotyczące MCP zgodnie z ust. 3 lit. a) i c).

(9) Oryginał niniejszej Umowy w języku angielskim oraz dokumenty zatwierdzenia są złożone w Sekretariacie Generalnym Rady Unii Europejskiej.